

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S: 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Recaving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto/
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Incoterms

FCA HAGUENAU

3 Consegna n/
Delivery Note No.

33345689

4 Data spedizione/
Shipping Date

19.06.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

10 Vostro riferimento /
Your Reference

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

see below

412

AMDIRF-P08L

+33 (3) 90552575

24466

217970

M. Francois Sirufo

Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20

Porto
franco/
Free

23/24

Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

5.340,4 KG

Porto

assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

3.709,9 KG

21 Imballaggio/
Packing

15 x TBA-520892, 15 x 1208, 480 x TBA-501643, 60 x
TBA-501644

22 Specifica di
destinazione/

20524894

26 Destinazione
Receiving Location

14248

25
Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

180189603-5008779413-180190358

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria

Consegna/Delivery
Handling Unit

001

2500195300

L-0G7D3-0G18-09 Cl.Actuator
Assy#W

1.536 PZ

33345689/10

Attuatore frizione

230624332-0000-10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1536

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 25/06/2018

Firma

209565

205223896

205256282

205227206

205252101

205234206

205253625

205235181

205244498

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094201

Lotto / Batch
0030223280

Quantità / Quantity
1.536 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Francia

002

2500195200

L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator
Assy#W

1.344 PZ

33345691/10

Attuatore frizione

12695-0000-10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1344

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 7

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 25/06/2018

209567

205313031

205290205

205285413

205293569

205307585

205301339

205281523

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Pagina 1/3

**FAG****SCHAEFFLER**

Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
 Delivery Note No.

33345689

4 Data spedizione/
 Shipping Date

19.06.2018

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Già Unitaria	31 ME / Quantity Già Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550004094502	Lotto / Batch 0030246023	Quantità / Quantity 1.344 PZ	Ursprungsland / Country of origin Francia	

Packing List e dimensioni

o	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
	205223896	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
2	205256282	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	205227206	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	205252101	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	205234206	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
	205253625	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	205235181	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
8	205244498	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
9	205313031	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
10	205290205	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
11	205285413	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	

Schaeffler France SAS

93, route de Bitché, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél: +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
 Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
 Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 468, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST



**Consegna n.
Delivery Note No.**

Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

33345689

4 Data spedizione/
Shipping Date

19.06.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità:
2	205293569	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità:
13	205307585	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità:
14	205301339	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità:
15	205281523	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230612695-0000-10	Quantità:
						192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

15	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
15	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
480	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
60	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23 -
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83576686/526
21.06.2018 13:28:37
Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20524894 205223896	33345689, 33345691 TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
	205227206	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
	205234206	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
4	205235181	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
5	205244498	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
6	205252101	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
7	205253625	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
8	205256282	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
9	205281523	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
10	205285413	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
11	205290205	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
	205293569	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
	205301339	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
14	205307585	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
15	205313031	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
16	20526257 205068851	33363096 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
17	205073945	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
18	205079278	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
19	205083589	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
20	205087429	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83576686/526
21.06.2018 13:28:37
Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
21	205088709	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
22	205093780	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	205588810	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	205592666	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
25	205616867	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
26	205618953	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
27	205621494	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
28	205645534	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
29	205650519	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 1450

Die Ladung besteht aus 29 Kollis
Ladungsgewicht 10.439,2 KG

mit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-005325 vom 20.06.2018



18-005325

Ludwigsburg, 20.06.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ca transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport International des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 25.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 20.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	1 33363096 2 33345689 3 33345691	14 15	EP EP
Summe: Total:		10.439,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

KUEHNE + NAGEL s.r.l.

Via del Raccomando 18-005325 Modugno (BA)

GETRAG SPA

70026 Modugno

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604